

Adopted name Chukut Kuk

April 10, 1941

Description a village near lat. 31°46' N., long. 112°06' W., ~~Chukut Kuk~~ district, Papago Indian Reservation, Pima County, Ariz.

Chukut Kuk is a Papago name that means "owl hoots." (Not Tecolote, Tecolote, nor Tjukutko.)

Names	Authorities
Tecoleto	1865 - Hartley's map of Arizona
Tocolote	1869 - Map of Ariz. in "Across America and Asia" by R. Pumpelly
Tecolote	1876/7-New Map of Terr. of Ariz., By Mallery & Ward
"	1879 - G.L.O., map of Arizona
"	1879 - U. S. Eng. Corps, Map of Arizona
(Above cited for spelling only. Position (except Hartley, 1865) does not agree.)	1880 - Official Map of Terr. of Ariz., by Echhoff & Riecker
Tocolote	1893 - Official map of Pima Co., by G. J. Roskrige
"	1897 - G.L.O., map of Arizona
"	1908 - Map of Pima Co. showing Indian villages under jurisdiction of J. M. Bergér
Tecolote (Tjukutko)	1912 - New Trails in Mexico, by Carl Lumholtz, p. 385, maps
Tecolote	1917 - U.S. Corps of Eng., Prog. Mil. Map, sheet 196 N., Big Fields

Submitted by Office of Indian Affairs

Date Sept. 8, 1939

Card by GCM

Decision of Executive Committee
Chukut Kuk

W. G. S. [Signature]

KTA

Chukut Kuk	1938 - Soil Cons. Service, map of Papago Ind. Res.
Tecolote	1921 - G.L.O., map of Arizona (also 1933)
"	1922 - U.S.G.S., W. S. Paper 490 D, pl. 24
"	1924 - Geol.map of Arizona by Ariz.Bur.Mines & U.S.G.S.
"	1925 - U.S.G.S., W.S. Paper 499, pp. 305,392, pls. 3,9.
"	1931 - U. S. Ind. Irrig. Service, map of Papago Res.
"	1931+- Conoco Travel Bureau, map of Arizona
"	1935 - Arizona Place Names, page 439
"	1935 - Road map of Arizona, by Standard Oil Co. of Calif
Tecolote	1937 - Amer.Geog.Soc.,Map of Hispanic Amer.,Sonora sheet
Tecolote	1937 - U.S.Bur. Pub. Roads, Ariz. Trans. Map, sheet 14
"	1937 - Ariz. Hwy. Dept., Road map of Ariz.
"	1939 - U.S.C. & G.S., Aeronautical chart,Douglas sheet

Local usage

"Chukut Kuk" is the traditional Papago name for this important Papago settlement. It is a name celebrated in many songs and stories and one to which a great deal of sentimental attachment is accorded by the large community of Papago people which makes its home in the Chukut Kuk District. The name "Chukut Kuk" was mistranslated into "Tecolote" by a "scholar" who insisted that the Aztecs came originally from the

Papago country. This statement has been definitely disproven, but unfortunately, the name "Tecolote" which was applied on the basis of a false assumption, has "stuck" as far as whites are concerned. The question of retaining this name was raised when the matter of naming the District was first discussed by the District Council. During the course of the discussion, the name "Tecolote" was definitely and emphatically rejected by the Council when it was found that many Papagos had never heard of it. We recommend, therefore, that inasmuch as its use is confusing, and that it will perpetuate a false legend, and that it is considered unacceptable by the residents, that the name "Tecolote" be discarded in favor of "Chukut Kuk." (Off. Ind. Aff., 9/8/39)